Sag C-75/91

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
mod
Kongeriget Nederlandene

»Traktatbrud — undladelse af at opfylde en af Domstolen afsagt dom«

Retsmøderapport ..... I - 549

Forslag til afgørelse fra generaladvokat G. Tesauro fremsat den 16. januar 1992 ..... I - 552

Domstolens dom 6. februar 1992 ..... I - 553

Sammendrag af dom

Traktatbrudssag — dom for traktatbrud — frist for opfyldelse (EØF-Traktaten, art. 171)

Det er af hensyn til en øjeblikkelig, ensartet anvendelse af fællesskabsretten påkrævet, at opfyldelsen af en dom, hvori det fastslås, at en medlemsstat har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Traktaten, påbegyndes straks og så hurtigt som muligt bringes til afslutning.

RETSMØDERAPPORT
i sag C-75/91 *

I — Faktiske omstændigheder og retsforhandlinger

1. Domstolen afsagde den 13. oktober 1987 dom i sag 236/85, Kommissionen mod Nederlandene (Sml. s. 3989) og fastslog heri, at Kongeriget Nederlandene havde undladt at overholde de forpligtelser, der påhviler det i henhold til EØF-Traktaten, ved ikke inden for den fastsatte frist at træffe alle ved

* Processprog: nederlandsk.

lov og administrativt fastsatte bestemmelser, som er nødvendige for at efterkomme Rådets direktiv 79/409/EØF af 2. april 1979 om beskyttelse af vilde fugle.

2. Direktiv 79/409 (EFT L 103, s. 1) vedrører beskyttelse af alle de fuglearter, som i vild tilstand har deres naturlige ophold på medlemsstaternes område i Europa, hvor Traktaten finder anvendelse. Det omhandler bevarelse, forvaltning og regulering af de pågældende arter og fastsætter regler for udnyttelse af de nævnte arter.

3. Den 24. april 1989 opfordrede Kommissionen, der på dette tidspunkt stadig ikke var blevet gjort bekendt med, at de lovbestemmelser, der kræves til opfyldelse af Domstolens dom af 13. oktober 1987, var blevet gennemført, den nederlandske regering til i henhold til Traktatens artikel 169 inden to måneder at fremsætte sine bemærkninger vedrørende overtrædelsen af EØF-Traktatens artikel 171, artikel 189, stk. 3, og artikel 5, stk. 1.

4. Den nederlandske regering svarede ved skrivelse af 25. juli 1989. Den oplyste, at der blev gjort alt for snarest muligt at kunne fremsende et lovforslag vedrørende beskyttelse af dyr og planter til høring i Nederlandse Raad van State, således at direktiv 79/409 kunne gennemføres og førnævnte dom opfyldes.

5. På baggrund af dette svar mente Kommissionen, at de nederlandske myndigheder ikke rettidigt havde indledt de procedurer, der var nødvendige for at gennemføre direktiv 79/409 i national ret til opfyldelse af Domstolens dom, og den fremsatte derfor den 27. februar 1990 en begrundet udtalelse i henhold til Traktatens artikel 169. Deri opfordredes den nederlandske regering til inden for to måneder at træffe de foranstaltninger, der var nødvendige for at efterkomme denne udtalelse.

6. Den nederlandske regering svarede ved skrivelse af 2. maj 1990. Heri oplystes, at Nederlandse Raad van State nu havde afgivet udtalelse, og at det i skrivelsen af 25. juli 1989 omtalte lovforslag snarest muligt ville blive forelagt parlamentet. Den nederlandske regering oplyste desuden, at den den næstfølgende sommer ville fremsætte et lovforslag om ændring af Jachtwet (jagtloven) og Vogelwet (lov om fugle) fra 1936.

7. Kommissionen, der ikke rådede over oplysninger, på grundlag af hvilke den kunne fastslå, at de nævnte lovforslag var blevet forelagt parlamentet, anlagde derefter nærværende sag.

II — Skriftlig forhandling

1. Kommissionens stævning af 20. februar 1991 blev registreret på Domstolens Justitskontor den 22. februar 1991.

2. Domstolen har på grundlag af den refererende dommers rapport og efter at have hørt generaladvokaten besluttet at indlede den mundtlige forhandling uden forudgående bevisoptagelse.

3. *Kommissionen* har nedlagt følgende påstande:

— Det fastslås, at Kongeriget Nederlandene ikke har opfyldt sine forpligtelser i henhold til EØF-Traktaten, idet det ikke har truffet de nødvendige foranstaltninger til opfyldelse af Domstolens dom af 13. oktober 1987 i sag 236/85.

— Kongeriget Nederlandene tilpligtes at afholde sagens omkostninger.

4. *Den nederlandske regering* henholder sig til Domstolens afgørelse vedrørende Kommissionens påstand.

III — Parternes anbringender og argumenter

1. *Kommissionen* har anført, at Kongeriget Nederlandene skulle have udstedt de bestemmelser, der er nødvendige til opfyldelse af Domstolens dom af 13. oktober 1987, og har herved henvist til EØF-Traktatens artikel 171.

2. *Den nederlandske regering* har erkendt, at de lovbestemmelser, der er nødvendige for at opfylde Domstolens dom, endnu ikke er trådt i kraft. Den har herved oplyst, at de kompetente myndigheder i Nederlandene er i færd med at udarbejde en ny lov om dyr og planter. Denne lov kommer også til at indeholde bestemmelser til gennemførelsen af direktiv 79/409. Den nederlandske regering har imidlertid fremhævet, at den som følge af de forpligtelser, den må opfylde i henhold til dom af 13. oktober 1987, har besluttet, før dette lovforslag godkendes, at ændre jagtloven og lov om fugle. Den har endvidere nævnt, at to andre af Domstolen afsagte domme vedrørende gennemførelsen af direktiv 79/409 i Nederlandene berøres af affattelsen af disse tidligere lovændringer. Det drejer sig om tilpasningen af jagtloven som følge af Domstolens dom af 15. marts 1990 i sag C-339/87 (Kommissionen mod Nederlandene, Sml. I, s. 851) og af 23. maj 1990 i sag C-169/89 (Gourmetterie van den Burg, Sml. I, s. 2143). Den nederlandske regering har tilføjet, at et lovforslag den 15. august 1991 er blevet fremsat i generalstændernes andetkammer.

M. Díez de Velasco
Refererende dommer